

ספר יזכור

Book of Remembrance
Memorial Services

5781/ 2020-21

Beverly Hills Synagogue
9261 Alden Drive Beverly Hills, CA 90210

תפילת יזכור

THE YIZKOR PRAYER

Yizkor, a special memorial prayer for the departed, is said following the Torah and Haftarah readings on Yom Kippur, Shmini Atzeret, the last day of Pesach, and the second day of Shavuot.

Yizkor means "remember." It is not only the first word of the prayer, it also represents its overall theme. In this prayer, we implore G-d to remember the souls of our relatives and friends that have passed on.

When we recite Yizkor, we renew and strengthen the connection between us and our departed loved ones, bringing merit to their departed souls, and elevating them in their celestial homes.

The main component of Yizkor is our private pledge to give charity following the holiday in honor of the deceased. By giving charity, we are performing a positive physical deed in this world, something that the departed can no longer do, and by doing so in their merit, we are giving them benefit in the world-to-come.

It is customary for those with both parents alive to leave the synagogue sanctuary during the Yizkor service. A mourner during the first year after the death of his or her first parent, remains in the synagogue, but does not recite the Yizkor.

Many have the custom kindle a 24-hour Yizkor candle before the holiday.

YIZKOR DATES FOR 5781

Yom Kippur ~ September 28, 2020

Shmini Atzeret ~ October 10, 2020

Last Day Pesach ~ April 4, 2021

Second Day Shavuot ~ May 18, 2021

The following pesukim are recited responsively:

יְיָ מַה אָדָם וַתִּדְעֵהוּ בֶן אָנוּשׁ וַתִּחְשְׁבֵהוּ :

*O Lord, what is man that you should notice him – mortal man
that You should consider him? (Tehillim 144: 3)*

אָדָם לְהֶבֶל דָּמָה יָמָיו כְּצֵל עוֹבֵר :

Man is like breath; his days are like a passing shadow. (Tehillim 144: 4)

בַּבּוֹקֵר יִצְיַץ וְחָלְף לְעֶרֶב יִמּוֹלֵל וַיִּבֶשׁ :

*In the morning he blossoms and flourishes;
in the evening he fades and withers. (Tehillim 90: 6)*

לְמִנּוֹת יָמֵינוּ כֵּן הוֹדַע וְנִבְיֵא לִבֵּב חֲכָמָה :

Teach us to number our days; we shall then attain a wise heart. (Tehillim 90: 12)

שָׁמַר תָּם וַיִּרְאֶה יֶשֶׁר כִּי אַחֲרִית לְאִישׁ שָׁלוֹם :

*Keep the innocent and watch the upright;
for the destiny of that man is peace. (Tehillim 37: 37)*

אֵד אֱלֹהִים יִפְדֶּה נַפְשִׁי מִיַּד שָׂאוֹל כִּי יִקְחֵנִי סֶלְהָ :

*God will surely redeem my soul from the grave;
He will certainly receive me. (Tehillim 49: 16)*

כָּלָה שְׂאֵרֵי וּלְבָבִי צוּר לְבָבִי וְחִלְקֵי אֱלֹהִים לְעוֹלָם :

*My flesh and my heart yearn – Rock of my heart,
and my portion is God, forever! (Tehillim 73: 26)*

וַיָּשׁוּב הָעֶפְרָר עַל הָאָרֶץ כְּשֶׁהָיָה וְהָרוּחַ תָּשׁוּב אֶל הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר נָתַנָּה :

*The dust returns to the earth as it was;
but the spirit returns to God who gave it. (Kohelet 12: 7)*

-

TEHILLIM 91

יֵשֵׁב בְּסֵתֶר עֲלִיּוֹן בְּצֶל שְׁדֵי יְתָלוֹן : אִמַּר לֵי מַחְסֵי וּמְצוּדֹתַי אֱלֹהֵי אֲבֹטָח בוֹ : ג כִּי הוּא
יִצִּילֶךָ מִפַּח יְקוֹשׁ מִדְּבַר הַוּוֹת : בְּאֲבָרְתוֹ יִסֹּךְ לְךָ וְתַחַת כְּנָפָיו תִּחָּסֶה צָנָה וְסַחֲרָה אֲמַתּוֹ :
לֹא תִירָא מִפַּחַד לִילָה מִחַץ יַעוֹף יוֹמָם : מִדְּבַר בְּאִפֶּל יִהְלֶךְ מִקְטָב יִשׁוּד צְהָרִים : יפֹל
מִצִּדָּךְ אֶלְף וּרְבָבָה מִימִינֶךָ אֵלֶיךָ לֹא יִגָּשׁ : רַק בְּעֵינֶיךָ תִּבְיֹט וְשִׁלְמַת רְשָׁעִים תִּרְאֶה : כִּי
אַתָּה ייִ מַחְסֵי עֲלִיּוֹן שְׁמֵת מְעוֹנֶךָ : לֹא תֵאָנֶה אֵלֶיךָ רָעָה וְנִגַּע לֹא יִקְרַב בְּאֶהְלֶךָ : כִּי
מִלְאָכָיו יִצְוֶה לְךָ לְשֹׁמְרֶךָ בְּכָל דֶּרֶכֶיךָ : עַל כַּפִּים יִשְׂאוּנֶךָ פֶּן תִּגַּף בְּאֶבֶן רִגְלֶךָ : עַל שַׁחַל
וּפְתָן תִּדְרֹךְ תִּרְמַס כְּפִיר וְתַנִּין : כִּי בִי חָשַׁק וְאֶפְלֹטָהוּ אֲשַׁגְּבֶהוּ כִּי יִדַע שְׁמִי : יִקְרָאֵנִי
וְאֶעֱנֶהוּ עֲמוֹ אֲנֹכִי בְּצָרָה אֲחַלְצֶהוּ וְאֶכְבֹּדְהוּ : אֲרֹךְ יָמִים אֲשַׁבִּיעֶהוּ וְאַרְאֶהוּ בִישׁוּעָתִי :

He who dwells in the secret place of the most High, who abides under the shadow of the Almighty. Will say to the Lord, My refuge and my fortress, my God, in whom I trust. For he shall save you from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence. He shall cover you with his feathers, and under his wings shall you find refuge; his truth shall be your shield and buckler. You shall not be afraid of the terror by night; nor of the arrow that flies by day. Nor of the pestilence that walks in darkness; nor of the destruction that wastes at noonday. A thousand shall fall at your side, and ten thousand at your right hand; but it shall not come near you. Only with your eyes shall you behold and see the reward of the wicked. Because you, O Lord, are my refuge. You have made the most High your habitation. No evil shall befall you, nor shall any plague come near your dwelling. For he shall give his angels charge over you, to keep you in all your ways. They shall carry you up in their hands, lest you dash your foot against a stone. You shall tread on the lion and on the adder; the young lion and the crocodile shall you trample under foot. Because he has set his love upon me, therefore I will save him; I will set him on high, because he knows my name. He shall call upon me, and I will answer him; I will be with him in trouble; I will save him, and honor him. With long life I will satisfy him, and show him my salvation.

YIZKOR FOR FATHER

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים אֶת נִשְׁמַת אָבִי מוֹרִי _____ בֶּן _____ שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ בְּעָבוֹר
שְׁבִלֵי גֵדֵר אֶתֶּן צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרָת נִשְׁמָתוֹ בְּשִׁכְרֵי זֶה תִּהְיֶה נֶפֶשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים
עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִקְנִיּוֹת
שְׁבִגוּ עִדּוֹ וְנֹאמַר אָמֵן.

Transliteration

Yizkor Elohim et nishmat avi mori (*insert Hebrew name and his father/mother's Hebrew name*) **she'halach le'olamo, ba'avur she'bli neder etein tzedaka be'ad hazkarat nishmato, bischar zeh te'hey nafsho tzerura bitzror ha'chayim im nishmot Avraham Yitzchak ve'Yaakov Sarah Rivka Rachel ve'Leah, ve'im she'ar tzadikim ve'tzidkaniyot she'began eden, ve'nomar amein.**

Translation:

May God remember the soul of my father, my teacher (*insert Hebrew name and his father/mother's Hebrew name*) who has gone to his world, because I will — without obligating myself with a vow — donate charity in memory of his soul. In this merit, may his soul be bound up in the bond of life, with the souls of Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, and with all the other righteous men who are in the Garden of Eden, and let us say, Amen.

YIZKOR FOR MOTHER

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים אֶת נִשְׁמַת אִמִּי מוֹרְתִי _____ בֵּת _____ שְׁהִלְכָה לְעוֹלָמָה בְּעִבּוֹר
שְׁבִלֵי גֵדֵר אֶתֶּן צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרָת נִשְׁמָתָה בְּשִׁכְרָה זֶה תִּהְיֶה נַפְשָׁה צְרוּרָה בְּצִרּוֹר הַחַיִּים
עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שָׂרָה רַבֵּקָה רָחֵל וְלֵאָה וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִקְנִיּוֹת
שְׁבִגוּ יַעֲדוּ וְנֹאמַר אָמֵן.

Transliteration

**Yizkor Elohim et nishmat imi morati (insert Hebrew name and father/mother's Hebrew name)
she'halcha le'olamah, ba'avur she'bli neder etein tzedaka be'ad hazkarat nishmata,
bischar zeh te'hey nafsha tzerura bitzror ha'chayim im nishmot Avraham Yitzchak
ve'Yaakov Sarah Rivka Rachel ve'Leah, ve'im she'ar tzadikim ve'tzidkaniyot she'began
eden, ve'nomar amein.**

Translation:

May God remember the soul of my mother, my teacher (insert Hebrew name and her father/mother's Hebrew name) who has gone to her world, because I will — without obligating myself with a vow — donate charity in memory of her soul. In this merit, may her soul be bound up in the bond of life, with the souls of Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, and with all the other righteous men who are in the Garden of Eden, and let us say, Amen.

YIZKOR FOR HUSBAND

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים אֶת נִשְׁמַת בְּעָלִי _____ בֶּן _____ שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ בְּעִבּוֹר שְׁבָלִי
נִדְר אֲתוֹן צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרַת נִשְׁמָתוֹ בְּשִׁכְר זֶה תִּהְיֶה נַפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצִרּוֹר הַחַיִּים עִם
נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שָׂרָה רַבֵּקָה רַחֵל וְלֵאָה וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת שְׁבָגוֹן
עֵדוֹ וְנֹאמַר אָמֵן.

Transliteration

Yizkor Elohim et nishmat ba'ali (*insert Hebrew name and his father/mother's Hebrew name*)
she'halach le'olamo, ba'avur she'bli neder etein tzedaka be'ad hazkarat nishmato, bischar
zeh te'hey nafsho tzerura bitzror ha'chayim im nishmot Avraham Yitzchak ve'Yaakov
Sarah Rivka Rachel ve'Leah, ve'im she'ar tzadikim ve'tzidkaniyot she'began eden,
ve'nomar amein.

Translation:

May God remember the soul of my husband (*insert Hebrew name and his father/mother's Hebrew name*) who has gone to his world, because I will — without obligating myself with a vow — donate charity in memory of his soul. In this merit, may his soul be bound up in the bond of life, with the souls of Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, and with all the other righteous men who are in the Garden of Eden, and let us say, Amen.

YIZKOR FOR WIFE

יִזְכוֹר אֱלֹהִים נְשִׁמַּת אִשְׁתִּי _____ בֵּת _____ שֶׁהִלְכָה לְעוֹלָמָה בְּעָבוֹר שְׁבִלֵי גֵדֵר
אֲתָנוּ צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרָת נְשִׁמַּתָּהּ בְּשִׁכְרָה זֶה תְּהֵא נַפְשָׁה צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים עִם נְשִׁמוֹת
אֲבָרָהִם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שָׂרָה רַבֵּקָה רַחֵל וְלֵאָה וְעַם שְׂאָר צְדִיקִים וְצְדִקְנִיּוֹת שְׁבִגוּ עִדּוֹ
וְנֹאמַר אָמֵן.

Transliteration

**Yizkor Elohim nishmat ishti (insert Hebrew name and her father/mother's Hebrew name)
she'halcha le'olam, ba'avur she'bli neder etein tzedaka be'ad hazkarat nishmata,
bischar zeh te'hey nafsha tzerura bitzror ha'chayim im nishmot Avraham Yitzchak
ve'Yaakov Sarah Rivka Rachel ve'Leah, ve'im she'ar tzadikim ve'tzidkaniyot she'began
eden, ve'nomar amein.**

Translation:

May God remember the soul of my wife (insert Hebrew name and her father/mother's Hebrew name) who has gone to her world, because I will — without obligating myself with a vow — donate charity in memory of her soul. In this merit, may her soul be bound up in the bond of life, with the souls of Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, and with all the other righteous men who are in the Garden of Eden, and let us say, Amen.

YIZKOR FOR DEPARTED MALE RELATIVE

Brother/Grandfather/Son/Uncle

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים נְשִׁמַּת [אַחִי] [זֶקֶנִי] [בְּנִי] [דוֹדִי] _____ בֶּן _____ שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ
בְּעִבּוֹר שְׁבִלֵי גֵדֵר אֲתָן צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרָת נְשִׁמָּתוֹ בְּשִׁכְרֵה זֶה תִּהְיֶה נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר
הַחַיִּים עִם נְשִׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וַיַּעֲקֹב שָׂרָה רַבֵּקָה רַחֵל וְלֵאָה וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים
וְצְדִיקָנוֹת שֶׁבְּגֵן עֵדֶן וְנֹאמַר אָמֵן.

Transliteration

Yizkor Elohim et nishmat [achi] [zekeini] [b'ni] [dodi] (insert Hebrew name and his father/mother's Hebrew name) she'halach le'olamo, ba'avur she'bli neder etein tzedaka be'ad hazkarat nishmato, bischar zeh te'hey nafsho tzerura bitzror ha'chayim im nishmot Avraham Yitzchak ve'Yaakov Sarah Rivka Rachel ve'Leah, ve'im she'ar tzadikim ve'tzidkaniyot she'began eden, ve'nomar amein.

Translation

May God remember the soul of my [brother] [grandfather] [son] [uncle] (*insert Hebrew name and his father/mother's Hebrew name*) who has gone to his world, because I will — without obligating myself with a vow — donate charity in memory of his soul. In this merit, may his soul be bound up in the bond of life, with the souls of Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, and with all the other righteous men who are in the Garden of Eden, and let us say, Amen.

YIZKOR FOR DEPARTED FEMALE RELATIVE

Sister/Grandmother/Daughter/Aunt

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים נְשִׁמַּת [אֲחוֹתִי] [זְקֵנְתִי] [בִּתִּי] [דּוֹדַתִּי] בֵּת _____ שְׁהֶלְכָה
לְעוֹלָמָה בְּעִבּוֹר שְׁבִלֵי גֵדֵר אֶתֶן צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרָת נְשִׁמַּתָּה בְּשִׁכְר זֶה תִּהְיֶה נִפְשָׁה צְרוּרָה
בְּצִרוֹר הַחַיִּים עִם נְשִׁמוֹת אֲבֹרָהִם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שָׂרָה רַבֵּקָה רַחֵל וְלֵאָה וְעִם שְׂאֵר
צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת שְׁבָגוּ עֵדוֹ וְנֹאמַר אָמֵן.

Transliteration

Yizkor Elohim nishmat [achoti] [zekenti] [bitti] [dodati] (*insert Hebrew name and her father/mother's Hebrew name*) she'halcha le'olamah, ba'avur she'bli neder etein tzedaka be'ad hazkarat nishmata, bischar zeh te'hey nafsha tzerura bitzror ha'chayim im nishmot Avraham Yitzchak ve'Yaakov Sarah Rivka Rachel ve'Leah, ve'im she'ar tzadikim ve'tzidkaniyot she'began eden, ve'nomar amein.

Translation

May God remember the soul of my [sister] [grandmother] [daughter] [aunt] (*insert Hebrew name and her father/mother's Hebrew name*) who has gone to her world, because I will — without obligating myself with a vow — donate charity in memory of her soul. In this merit, may her soul be bound up in the bond of life, with the souls of Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, and with all the other righteous men who are in the Garden of Eden, and let us say, Amen.

EL MALEI RACHAMIM FOR A MAN

אֵל מְלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים הַמָּצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה עַל כַּנְּפֵי הַשְּׂכִינָה בְּמַעְלוֹת
קְדוּשִׁים וְטְהוּרִים כְּזוֹהַר הַרְקִיעַ מִזְהִירִים אֶת נְשָׁמַת _____ בֶּן _____ שֶׁהָלְכוּ
לְעוֹלָמוֹ בְּעָבוּר שֶׁנִּדְבְּרוּ צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרַת נְשָׁמָתוֹ לָךְ בְּעַל הַרְחָמִים יִסְתִּירָהוּ בְּסִתְר
כַּנְּפָיו לְעוֹלָמִים וְיִצְרָר בְּצָרוֹר הַחַיִּים אֶת נְשָׁמָתוֹ הִי הוּא נִחְלָתוֹ וְיָנוּחַ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכְּבוֹ
וְנֹאמַר אָמֵן :

O God, full of compassion, Who dwells on high, grant true rest upon the wings of the Divine Presence, in the exalted spheres of the holy and pure, who shine as the resplendence of the firmament, to the soul of _____ son of _____ who has gone to his world, for charity has been donated in remembrance of his soul; may his place of rest be in the Garden of Eden. Therefore, may the All-Merciful One shelter him with the cover of His wings forever, and bind his soul in the bond of life. The Lord is his heritage; may he rest in his resting-place in peace; and let us say: Amen.

EL MALEI RACHAMIM FOR A WOMAN

אֵל מְלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמֵי הַמַּצְיָא מְנוּחָה נְכוֹנָה עַל כַּנְפֵי הַשְּׂכִינָה בְּמַעְלוֹת
קְדוּשִׁים וְטְהוּרִים כְּזוֹהַר הַרְקִיעַ מְזַהֲרִים אֶת נְשָׁמַת _____ בֵּת _____ שֶׁהִלְכָה
לְעוֹלָמָה בְּעָבוּר שֶׁנִּדְבּוּ צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרַת נְשָׁמַתָּה לָכֵן בְּעַל הַרַחֲמִים יִסְתַּיְרָה בְּסִתְרָה
כַּנְפָיו לְעוֹלָמִים וַיִּצָּרֵר בְּצָרוֹר הַחַיִּים אֶת נְשָׁמַתָּה ה' הוּא נִחְלָתָה וְתִנּוּחַ בְּשָׁלוֹם עַל
מִשְׁכָּבָה, וְנֹאמַר אָמֵן.

O God, full of compassion, Who dwells on high, grant true rest upon the wings of the Divine Presence, in the exalted spheres of the holy and pure, who shine as the resplendence of the firmament, to the soul of _____ daughter of _____ who has gone to her world, for charity has been donated in remembrance of her soul; may her place of rest be in the Garden of Eden. Therefore, may the All-Merciful One shelter her with the cover of His wings forever, and bind her soul in the bond of life. The Lord is her heritage; may she rest in her resting-place in peace; and let us say: Amen.

EL MALEI RACHAMIM FOR ALL OUR DEPARTED MEMBERS

אל מלא רחמים שוכן במרומים המצא מנוחה נכונה על כנפי השכינה במעלות
קדושים וטהורים כזוהר הרקיע מזהירים את כל הנשמות חברים וחברות בית כנסת
צעירי ישראל דצפון בברלי הילס שהלכו לעולמם. לכן בעל הרחמים יסתירם בסתר
כנפיו לעולמים ויצרור בצרור החיים את נשמותיהם ה' הוא נחלתם ויעמדו לגורלם
בגן עדן תהא מנוחתם לקץ הימיו, ונאמר אמן.

O God, full of compassion, Who dwells on high, grant true rest upon the wings of the
Divine Presence, in the exalted spheres of the holy and pure, who shine as the
resplendence of the firmament, to the souls of departed members of Young Israel of
North Beverly Hills who have gone to their world, for charity has been donated in
remembrance of their souls. Therefore, may the All-Merciful One shelter them with
the cover of His wings forever, and bind their souls in the bond of life. The
Everlasting is their heritage, the Garden of Eden will be their tranquility, and they
will arise to their fate at End of Days, and let us say: Amen.

EL MALEI RACHAMIM FOR VICTIMS OF THE HOLOCAUST

אל מלא רחמים שוכן במרומים, דין אלמנות ואבי יתומים, המצא מנוחה נכונה על כנפי השכינה. במעלות קדושים וטהורים כזהר הרקיע מאירים ומזהירים לנשמות ששת המליונים אחינו ואחיותינו רבות רבות בני ישראל, אנשים, נשים, וטף. שנהרגו, שנשחטו, שנשרפו, שנחנקו, שנטבעו ושנקברו חיים ושהומתו בכל מיני מיתות משנות בידי הנאצים ועוזריהם ימח שמם!

ושהלכו לעולמם על קדוש השם. בעבור שאנו מתפללים לעלוי נשמותיהם.

לכו בעל הרחמים יסתירם בסתר כנפיו לעולמים ויצרור בצרור החיים את נשמותיהם. בגן עדן תהא מנוחתם. יי הוא נחלתם. וינוחו בשלום על משכבותם. ונאמר אמן.

O God, full of compassion, Who dwells on high, grant true rest upon the wings of the Divine Presence, in the exalted spheres of the holy and pure, who shine as the resplendence of the firmament, to the souls of our brothers and sisters, millions of Jews, men, women and children, who were murdered, and slaughtered, burned, suffocated, exterminated, and buried alive, exterminated with every vile form of killing, at the hands of the Nazis and their collaborators, may their names be erased! And who went to their eternal existence *al Kiddush Hashem*. Therefore, may the All-Merciful One shelter them with the cover of His wings forever, and bind their souls in the bond of life. The Garden of Eden will be their tranquility, God is their heritage, may they rest in tranquility in their resting places, and let us say: Amen.

EL MALEI RACHAMIM FOR IDF SOLDIERS & VICTIMS OF TERROR

אֵל מְלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים הַמְצִיא מְנוּחָה נְכוֹנָה עַל כַּנְפֵי הַשְּׂכִינָה בְּמַעְלוֹת
קְדוּשִׁים טְהוֹרִים וְגִבּוֹרִים כְּזֹהַר הַרְקִיעַ מִזְהָרִים לְנִשְׁמוֹת חַיֵּי צָבָא הַגָּנָה לְיִשְׂרָאֵל
וְלוֹחְמֵי הַמְּחַתְרוֹת שֶׁנִּפְּלוּ בְּמִלְחָמוֹת יִשְׂרָאֵל וְכָל הַלּוֹחְמִים בְּמַעְרְכוֹת הָעָם שֶׁחָרְפוּ
נַפְשָׁם לְמוֹת עַל קְדֻשַׁת הַשֵּׁם וּבְעֶזְרַת אֱלֹהֵי מַעְרְכוֹת יִשְׂרָאֵל הֵבִיאוּ לְתַקּוּמַת הָאָמָה
וְהַמְּדִינָה וְלִגְאֻלַּת הָאָרֶץ וְעִיר הָאֱלֹהִים וְכָל אֵלֶּה שֶׁנִּרְצְחוּ בְּאָרֶץ וּמְחוּצָה לָּהּ בְּיַדֵּי
הַמְּרַצְחִים מְאֻרְגָּוֵי הַטְּרוֹר לְכֵן בַּעַל הַרַחֲמִים יִסְתִּירָם בְּסִתְרֵי כַּנְפָיו לְעוֹלָמִים וְיִצְרוֹר
בְּצְרוֹר הַחַיִּים אֶת נַשְׁמָתָם. הִי הוּא נְחֻלָּתָם בְּגֵן עֵדֶן תִּהְיֶה מְנוּחָתָם וְיִנוּחוּ בְּשָׁלוֹם עַל
מִשְׁכָּבָם וְיַעֲמְדוּ לְגוֹרְלָם לְקֶחַץ הַיָּמִין וְנֹאמַר אָמֵן.

O God, full of compassion, Who dwells on high, grant true rest upon the wings of the Divine Presence, in the exalted spheres of the holy and pure, who shine as the resplendence of the firmament, to all the souls of soldiers of the IDF, and brave fighters who fell in the wars for Israel, and all those who were murdered in Israel and outside Israel at the hands of murderous terrorists. Therefore, may the All-Merciful One shelter them with the cover of His wings forever, and bind their souls in the bond of life. The Everlasting is their heritage, the Garden of Eden will be their tranquility, and they will arise to their fate at End of Days, and let us say: Amen.

AV HARACHAMIM

אָב הַרַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים. בְּרַחֲמָיו הֶעֱצוּמִים הוּא יִפְקֹד בְּרַחֲמִים
הַחֲסִידִים וְהַיִּשְׂרָאֵלִים וְהַתְּמִימִים. קַהְלוֹת הַקֹּדֶשׁ שֶׁמָּסְרוּ נַפְשָׁם עַל קִדְשׁתּוֹ הִי.
הַנְּאֻהָבִים וְהַנְּעִימִים בְּחַיֵּיהֶם וּבְמוֹתָם לֹא נִפְרְדוּ. מִנְּשָׂרִים קָלוּ וּמֵאֲרִיּוֹת גָּבְרוּ
לַעֲשׂוֹת רְצוֹן קוֹנֵם וְחֹפֵץ צוּרֵם. יִזְכָּרֵם אֱלֹהֵינוּ לְטוֹבָה עִם שְׂאֵר צְדִיקֵי עוֹלָם.
וַיִּנְקֹם לְעֵינֵינוּ נְקֻמַּת דָּם עֲבָדָיו הַשְּׁפוּדִים. כִּכְתוּב בְּתוֹרַת מֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים.
הַרְנִינוּ גוֹיִם עִמּוֹ כִּי דָם עֲבָדָיו יִקּוּם וְנִקָּם יָשִׁיב לְצָרָיו וְכִפֵּר אֲדָמָתוֹ עִמּוֹ : וְעַל
יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב לֵאמֹר. וְנִקִּיתִי דָמָם לֹא נִקִּיתִי וְהִי שִׁכּוֹן בְּצִיּוֹן :
וּבְכַתְּבֵי הַקֹּדֶשׁ נֶאֱמַר לָמָּה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם אֵיךְ אֱלֹהֵיהֶם. יוֹדַע בְּגוֹיִם לְעֵינֵינוּ
נְקֻמַּת דָּם עֲבָדֶיךָ הַשְּׁפוּדִים : וְאֹמְרָה, כִּי דוֹרֵשׁ דָּמִים אוֹתָם זָכָר לֹא שָׁכַח צַעֲקַת
עֲנָוִים : וְאֹמְרָה, יָדִין בְּגוֹיִם מְלֵא גִוִּיּוֹת מִחֵץ רֹאשׁ עַל אֶרֶץ רַבָּה. מִנַּחֲל בְּדָרְךָ
יִשְׁתָּה עַל כֵּן יָרִים רֹאשׁ :

יזכור

Chazan Nati & Carmit Baram

Zahava Mirenberg	זהבה בת אפרים
Ephraim Londner	אפרים בן יעקב יהודה
Naomi Eisenberg	נעמי מינדל בת אברהם
Tzvi Mirenberg	צבי בן שלמה
Yehudit Sperling	יהודית בת פנחס
Avraham Burstein	אברהם בן שלמה אליעזר
Fanny Boksar	פאני בת אברהם

Michael & Susan Baum

Earl Katz	יהודה מתתיהו בן יוסף הכהן
Shirlee Katz	שיינדל בת שלמה
Fred Baum	אפרים דוד בן אלימלך
Helen Baum	מרים הניה בת רבקה
Jack Persky	יעקב יצחק בן שלמה
Jean Persky	
Joe Katz	יוסף
Blanche (Bessie) Katz	פעשא
Sam Persky	שלמה
Bessie Persky	פעשא

Barbara Bernstein

Anita Bernstein	הינדה בת יוסף יצחק
Dr. Joel Ian Bernstein	יוסף יצחק בן יחיאל
Isadore Bernstein	יחיאל בן יצחק

Jonathan & Julie Boyer

Eli Boyer	אליעזר שלנוף בן אליהו
Alvin Doppelt	יצחק בן שמואל
Barbara Doppelt	בארה שפרה בת משה

Victor & Jacqueline Cohenca

Jacobo Cohenca	יעקב בן שבתי
----------------	--------------

Steve & Vivian Dorfman

Alex Dorfman	צבי בן דוד הכהן
Sam Weiss	מרדכי שמעון בן יצחק יהודה
Yitzchak Yehudah Weiss	יצחק יהודה בן מרדכי
Chava Weiss	חווה בת אברהם אלקשנדר הכהן
Yitzchak Kuchik	יצחק בן דוד
Chana Belke Kuchik	חנה בלכה בת אפרים יעקב
Anne Dorfman Gendis	חנה בראנא בת יוסף
Joe Koch	יוסף בן שמואל
Pearl Koch	פערל בת שמואל
Rose Dorfman	רחל
Howard Bassin	חיים בן משה

Rabbi Pini & Sabine Dunner

R' Aba Dunner	הרב אברהם משה בן מוהר"ר יוסף צבי הלוי
Miriam Dunner	מרים חנה תקוה בת ר' אורי יהודה הכהן
Benzi Dunner	בן ציון בן הרב אברהם משה הלוי ר'

Carly Einfeld

Peggy Einfeld	פעריל בת יונה
Lawrence Einfeld	אליהו בן החבר מרדכי

Simon Elhiani & Rita Lewkowicz- Elhiani

Avraham Elhiani	אברהם בן יוסף
Aliza Elhiani	אליזה בת מאסוד
Josef Lewkowicz	יוסף בן חיים
Bluma Chana Lewkowicz	בלומה חנה בת יהודה אריה
Chanka Cherner	חנקה
Arje Cherner	אריה

Feder Family

Margaret Feder	מלכה בת ישראל
Paul Feder	פנחס אליהו בן שמשון הלו
Max Brozin	מרדכי זלמן בן נחום
Israel Steinberg	ישראל בן יהודה אריה
Helen Steinberg	חיה בת זאב
Samson Feder	שמשון בן יוסף מנחם
Francis Feder	פייגא בת אברהם יהושע העשל
Dora Feder	דבורה בת שמשון
Emma Jarkony	דרייזל בת ישראל
Moshe Jarkony	
Zeev Steinberg	זאב בן ישראל
Uziel Steinberg	עוזיאל בן ישראל

Marty & Eva Feldberg

Bernat Block	מנחם דוב בן יצחק אריה
Rose Block	שושנה בת דוד
Sumer Feldberg	איתמר בן יוסף
Ester Feldberg	אסתר דבורה בת יצחק מא
Pamela Feldberg	פערל רבקה בת איתמר
Hershel Leib Feldberg	הירשל לייב פלדברג בן איתמר ז"ל

Howie & Shirin Fialkov

Teddy Fialkov	יונה טובה בת שרה
Joseph Fialkov	יוסף זלמן בן חיים
Chaim Fialkov	
Yaffa Fialkov	
Shmuel Pasteur	
Sarah Neiger	
Avraham and Khanom Shadpour	
Ashraf and Benyamin Rochel	

Richard & Shawney Fine

Jeffrey Lawrence Gilson	אליהו יהודה בן גרשון
Dr. Raymond Mann Fine	רחמיאל בן שמואל
Eve Yavil Fine	חנה בת מרדכי
Rabbi Joseph Wagner	הרב יוסף חיים בן אליהו
Betty Wagner Kramer	בתי

Karen Fisher

Maurice Friedman
Mary Friedman
Leonard Melvin Rosenthal
Robert Rosenthal

John & Sherri Fogelman

Linda Komorsky Liker	חנה בת גיטל
----------------------	-------------

Aaron & Lillian Fuchs

Irving Glatter	יצחק בן דוב בער
Sylvia Glatter	זעלדא בת גרשון
Jack Julius Glatter	יעקב יהודה בן יצחק
Heinrich Fuchs	חיים שאול בן יצחק
Sara Fuchs	חיה שרה בת אהרן צבי
Shaindle Gutman	שיינדל גיטל בת חיים שאול

Larry & Judith Garshofsky

Rose Garshofsky	ביילא רייזא בת משה אליעזר הכהן
Samuel Garshofsky	שמואל בן חיים אליעזר
Esther Garshofsky	אסתר
Lazar Garshofsky	אלעזר
Nathan Sweetbaum	נתן בן יצחק
Geli Lefkovits Stern	גילה בת יוסף הלוי

Joel Geiderman

Roya Geiderman	רבקה
Helen Geiderman	חנה בת יעקב
Albert Geiderman	אליהו בן נתן

Nadine Gerson & Robert Zeller

Lynn Zeller	לאה בת יוסף
Herbert Zeller	הערשל בן לייב
Reba Zeller	רבקה בת מאקס
Leon Gerson	יהודה לייב בן אברהם
Rita Gerson	רחל לאה בת ישעיהו
Abraham Gerson	אברהם בן שמואל
Fanny Gerson	פייגע בת יהודה לייב
Samuel Gerson	שמואל בן אברהם
Salomon Gerson	שלמה בן אברהם
Pedro Gerson	פסח בן אברהם
Jose Gerson	יוסף בן אברהם
Myrna Gerson	מלכה בת שמואל
Evelyn Gershman	רבקה בת יהושע
Charles Gershman	ישעיהו

Ernie & Regina Goldberger

Adina Goldberger	עדינה בת בעללא
Baruch Goldberger	ברוך בן יוסף
Chaya Goldberger	חיה ליבא בת יוסף
Jozef Goldberger	יוזף בן יוסף
Mordechai David Dorf	מרדכי דוד בן יצחק אייזיק
Rachel Mandelbaum Dorf	רחל בן אברהם
Shmuel Goldberger	שמואל בן יוסף
Yosef Goldberger	יוסף בן יאשיהו

Ed & Cecile Gromis

Irving Silberspitz	יצחק בן אברהם אבא
Dr. Arthur Silberspitz	אבא בן יצחק אברהם
Anna Silberspitz	חנה בת צודל
Irving Gromis	ישראל צבי בן אפרים הלוי
Chana Apel Gromis	חנה בת משה
Yitzchak Kaufman	יצחק בן שמואל
Chana Kaufman Ilan	חנה בת שמואל

Lola Orzech

Morris Gasner

Liz & Evan Greenspan

Nathan Sweetbaum	נתן בן יצחק
Robert Greenspan	רובן פייוול בן חיימ
Sylvia Greenspan	שרה בת דוב בער

Jonas Herskovitz

שלום בן אברהם	Salomon Herskovitz
חיה בת חיים	Jenny Herskovitz
יוסף בן הרב שלום	Joseph Herskovitz
יהושע בן הרב שלום	Charles Herskovitz
יהושע בן מרדכי	Osias Willner
חיה שיינדל בת ישראל	Sabina Willner
ישראל בן יהושע	Irving Willner
ציפורה בת יהושע	Phyllis Herskovitz

Lois Hirt

Joseph Hirt	יוסף
Lillian Foster Becker	לאה בת לייב
George Foster	גרשון בן לייב
Mark Stephen Foster	משה בן גרשון
Benjamin Becker	בנימין
Hilda Kirson	

Rabbi Alan & Sandy Kalinsky

Isadore Kalinsky	ישראל בן אליהו
Alex Kalinsky	אליהו בן צבי הירש
Sarah Kalinsky	שרה פרידא בת זלמן
Chana Laya Sharfhartz	חנה לאה בת בעריש
Mordechai Sharfhartz	מרדכי בן יונה
Eva Biederman	חווה רייצל בת שלמה
Joseph Biederman	יוסף יצחק בן בעריש
Morris Spiegel	מרדכי בן ישראל
Rebecca Spiegel	רבקה בת בנימין
Evan Neiman	חיים פרץ בן יעקב

Jay Kaplan

Victor Kaplan	יצחק אביגדור בן בנימין הכהן
Zelda Kaplan	זעלדא בת יעקב
Victor Chemama	חיים בן ברייטו

Philip & Janice Kaufler

Abraham Kaufler	אברהם יוסף בן חיים
Rabbi Isaac Fox	הרב יצחק פוקס
Anna Fox	
Rose Fox	
Kalman (Kele) Fox	
Karen Fox Banker	
Pessel Apter & Family	
Chaim Meir Apter & Family	
Chaim Slomovits & Family	
Rivka Slomovits & Family	

Hillel & Ruthie Kellerman

David Kellerman	דוד בן אפרים הלוי
Sam Praw	שלום בן חנוך אליעזר

Jonathan & Faye Kellerman

David Kellerman	דוד בן אפרים הלוי
Anne Esther Marder	חנה אסתר בת אפרים
Oscar Marder	יחזקאל בן יהודה
Aaron Fiacre	אהרן בן אברהם
Jacob Fiacre	יעקב בן אברהם
Molly Block	מלכה בת אברהם
Abraham Teitelbaum	אברהם בן יהודה
Lawrence Kellerman	
Lawrence Heligman	

Vera Markowitz

Harold Markowitz	בנימין צבי
Benjamin Zvi Markowitz	בנימין צבי
Pessel Markowitz	פעסל
Isadore Markowitz	יצחק
Goldie Markowitz	גולדא
Mollie Solomon	מליא
Dov Berel Solomon	דוב בערל
Naftuli Herzel Lebovic	נפתלי הרצל
Gittle Lebovic	גיטל
Nicholas Stastny	נחום
Eva Stastny	חווה
Morris Moldovan	משה אליעזר
Rose Moldovan	רייזל

Isaac & Sarah Meier

Rabbi Levi Meier	הרב לוי מא
------------------	------------

Raphy & Rivka Nissel

Eugen Nissel	הרב יחיאל בן חיים מנחם
Ester Nissel	אסתר מלכה בת הרב זאב צבי
Natan Liebermann	נתן אלטר בן שרגא צבי הכהן
Ildiko Liebermann	פעסל בת יואל
Ruben Bollag	ראובן בן שלמה

Barry Novack & Annie Baum-Novack

Barbara Novack	בתייה בת מנחם מנדל
Fanny Novack	פייגע רחל בת מנחם מנדל
Fred Baum	אפרים דוד בן אלימלך
Elimelech Boimilgrin	אלימלך בן נתן דוד
Max Ingber	מנחם מנדל בן דוב אריה
Max Novack	מנחם מנדל בן יעקב
Miriam Boimilgrin	מרים נחמה בת שמואל בן-ציון
Rivka Wiesel	רבקה בת ציפורה
Sara Ingber	שרה בת ברוך בענדיט
Jean Novack	שיינדל בת מנחם מנדל
Jacob Novack	יעקב בן אברהם
Yechezkel Wiesel	יחזקאל יעקב בן שאול יהודה
Helen Baum	מרים הניה בת יחזקאל יעקב
Frank Wiesel	אפרים פישל בן יחזקאל יעקב
Doris Wiesel	דוריס חיה בת אברהם

Howard & Judy Raykoff

Judy bat Feivel	יהודית בת פייוול
Betty Raykoff	ברכה בת ברוך
Philip Raykoff	פייוול בן חונא
Eugene Schlesinger	אברהם בן אליהו יהודה
Eva Schlesinger	הינקעל בת פסח
Samuel Reznik	שמואל בן פסח
Veronica Reznik	לאה בת פסח
Sonia Reznik	מלכה בת פסח

Peter Reznik

Helen Reznik

Esther Eisenschreiber

William Eisenschreiber

Weston & Denise Richter

Samuel Michaels	שמחה בן דוד
Kevin Thomas Richter	אפרים זאב בן דוד
Daniel Richter	דניאל בן יוסף

David & Leah Ross

Benjamin Ross	בנימין בן מאיר
Dora Ross	דבורה בת דוד

Stephen & Rosalyn Rothman

Ben Pauker	ברוך בן שלמה ליב
Frieda Pauker	פריידל בת גבריאל הלוי
Irving Weinberger	יצחק בן אהרן
Anne Hollander-Weinberger	רייזא בת משה
Jerry Rothman	יוסף בן יצחק נחמיה
Anita Rothman	חנה בת ברוך
Nathan Rothman	יצחק נחמיה בן נפתלי
Gittel Rothman	גיטל נעכע בת יהודה ליב
Rabbi Norman Pauker	נחמן בן ברוך

Lee Samson

Anne Samson	רחל רבקה בת מתתיהו הכהן
Julius Samson	יהונתן בן אליהו מנחם הלוי
Sylvia Samson	שיינדל בת אריה לייב
Emil Katz	מתתיהו בן שמואל זנוויל הכהן
Eva Katz	פריידא בת אברהם גלברגר
Louis B. Samson	אליהו מנחם בן צבי יוסף הלוי
Tillie Samson	טויבא בת יהונתן
Leo Crystal	אריה לייב בן דוד
Lydia Crystal	ליבא יהודית בת מיכאל
Shmuel Zanvil Katz	הכהן שמואל זנוויל
Regina Katz	
Ernest Gelberger	
Irene Gelberger	

Joe & Galina Samuel

Esther Samuel	אסתר בת מאיר
Jacob Samuel	יעקב
Moishe Samuel	משה בן יעקב
Itzhak Samuel	יצחק בן יעקב
Moishe Leib Deutsch	משה לייב בן ישראל זכריה
Chava Mermelstein– Deutsch	חווה בת חיים מאיר
Samuel Deutsch	שמעיה בן משה לייב
Helen Deutsch	רחל לאה בת יצחק אייזיק
Sheva Lebovitch-Gross	שבע בת יצחק
Yehudis Spiegel-Deutsch	יהודית בת משה לייב
Liba Goldglantz-Deutsch	ליבא בת משה לייב
Malka Rosenberg-Deutsch	מלכה בת משה לייב
Yaacov Deutsch	יעקב בן משה לייב
Chaim Binyamin Goldglantz	חיים בנימין בן אריה לייב
Rachel Leah Lebovitch	רחל לאה בת יצחק אייזיק

Faramarz & Sheliagh Sadeghi

John Ghatan	יעקב בן יחיא
Danial Sadeghi	דניאל בן יעקב

Moshe & Helen Sassover

Hedy Orden	חנה בת חיים
Ted Orden	מרדכי בן אפרים
Fred Adler	יואל בן חיים
Batia Schwartz	בתיה בת סיני
Yona Sassover	יונה בן הירש צבי
Hinda Sassover	הינדא בת אבא
Jerry Sassover	יונה בן אברהם
Perl Linczyc	פערל בת יונה
Abba Sassover	אבא בן יונה
Wolf Sassover	זאב בן יונה
Avraham Sassover	אברהם בן יונה
Tova Bomze	טובה בת יונה
Sarah Schainmen	שרה בת יונה
Yehuda Appel	יהודה בן משה
Tova Appel	טובה בת משה דוד
Reghina Adler	
Samuel Adler	
Helen Adler	
Ephraim Ordentlich	
Aurelia Ordentlich	
Ilona Ordentlich Mirovits	
Pauli Ordentlich	
Edith Ordentlich Sternberg	
Kalman Ordentlich	
Carol Ordentlich	

George & Irina Schaeffer

Emery Schaeffer
Rose Schaeffer
Katalin Goldberger
Hugo Goldberger
Andor Goldberger
Morris Schaeffer
Laszlo Weisz

Stephen Schloss

Frances Byers Schloss	פריידא אדא בת יחזקאל פסח
Kaethe Rosenwald Schloss	יפה בת ברוך
Ilse Halberstadt Schloss	מרים בת מאיר
Otto Schloss	משה בן פנחס

Avrumie & Maryjo Schnitzer

Abraham Schnitzer	אברהם בן צבי הערש
Bluma Schnitzer	בלומה בת שמואל אשר
Abraham Kirsch	אברהם בת חיים
Rebecca Kirsch	רבקה בת הרב מענדל
Mimi Kirsch	מינדל בת אברהם
Joseph Schnitzer	יוסף בן אברהם חיים
Helen Schnitzer	חיה בת אברהם
Harriet Schnitzer Dorfman	אסתר בת יוסף
Jorge Alba Zervoulakos	
Apolonia Santamaria Zervoulakos	
Alex Zervoulakos	
Daniel Zervoulakos	
Lucile Zervoulakos	

David & Michelle Silver

Gerald Silver

יעקב בן שמואל דוד

Jaime & Marilyn Sohacheski

Raquel Sochaczewski

רחל בת שלמה

David Sochaczewski

דוד עובד בן דוב

Leo Presser

אריה לייב בן ירחמיאל שלמה הכהן

Florence Presser

פייגא נעשע בת בנימין הכהן

Allison & David Sostchen

Enid West

שושנה בת יוסף

Shirley Sweetbaum

Nathan Sweetbaum

נתן בן יצחק

Joseph Lefkovits

יוסף בן הירש הלוי

Foga Lefkovits

פוגה בת אברהם

Avraham Lefkovits

אברהם בן יוסף הלוי

Mordechai Lefkovits

מרדכי בן יוסף הלוי

Yonah Lefkovits

יונה בן יוסף הלוי

Taubi Lefkovits Gewurz

טובה בת יוסף הלוי

Chava Lefkovits Klein

חווה בת יוסף הלוי

Yitzchak Sweetbaum

יצחק בן נתן

Miriam Sweetbaum

מרים בת אפרים

Sara Sweetbaum

שרה בת יצחק

Bessie Sweetbaum

באשא בת יצחק

Blanche Sweetbaum

לאה ביילא בת יצחק

Sam & Sue Varon

Benjamin Varon	בנציון בן שמואל
Sylvia Varon	שרה בת יהושע
Bernat Fixler	ברוך בן נח
Helena Fixler	חינה בת חיים

JJ & Wendy Wallack

David Levy	דויד בן שמואל הלוי
------------	--------------------

Michael & Shari Weiner

Jack A. Finkelstein	אברהם יעקב בן בנימין שמואל
Kitty Elsie Finkelstein	אסתר רחל בת אברהם יעקב
Irving Weiner	יהושע בן דוד בער